FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Manitoba — District No. 8 Macdonald — S. District No. K — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 5 Spride — in / dans Municipality of Portage La Prairie, Township 11 Range 5 (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par G. E. H. Bertho, Enumerator / Enumérateur.

Page 4 — Page 14

Line / Ligne	Numbered in the order of Visitation. Numérotés dans l'ordre des Visites. Dwelling House. Demeure.	Family or Household. Famille ou Ménage.	Personal Description. Description de la Personne. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur	Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance.	Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, trade or means of living of each person. Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired. / Si la personne est retirée du commerce, ajoutez "r" pour retiré.)	Wage Earner. Employé. Living on own means. Rentier.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. Travaillant au métier dans la fabrique ou à la maison. (Specify by "f" for factory and "h" for home, or both, as the case may be.)	Months employed at trade in factory. Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. Gages supplémentaires. (provenant d'autre source que son occupation ou métier principal) $	Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood." / Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. Sourd-muet. b. Blind. Aveugle. c. Unsound mind. Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	28	28	Hillman Sophia	F	W	daughter	S	9 Feb.	1884	17	Man. r	✓		German	Canada	Meth.													1	1	1		German		1
2			" Phoebe	F	W	"	S	11 Feb	1886	14	Man. r	✓		"	"	"													1	1	1		"		2
3			" Elmer	M	W	"	S	20 May	1888	12	Man. r	✓		"	"	"												6	1	1	1		"		3
4			" William	M	W	Son	S	30 April	1891	10	Man. r	✓		"	"	"												6		1	1		"		4
5			" Frederick	M	W	"	S	18 April	1894	7	Man. r	✓		"	"	"												6			1		"		5
6	29	29	McConochie William	M	W	Head	M	20 Sept	1834	66	Ont. r	✓		Scotch	Scotch	Presby		Farmer	1			1								1	1	1		English		6
7			" Elizabeth	F	W	Wife	M	13 Oct	1842	58	Ont. r	✓		"	"	"														1	1	1		"		7
8			" Grace	M	W	Son	S	4 Nov	1880	20	Ont. r	✓		"	"	"		Farmer			1									1	1	1		"		8
9			Bunnage William	M	W	Grand Son	S	13 March	1881	19	Ont. r	✓		"	"	"														1	1	1		"		9
10	30	30	Hillman James	M	W	Head	W	24 Aug	1871	30	Ont. r	✓		German	German	Meth.		Farmer	1			1								1	1	1		"		10
11			" Edith	F	W	daughter	S	22 May	1895	6	Man. r	✓		"	"	"														1	1	1		"		11
12			Jacob William	M	W	Hired Man	M	17 April	1877	23	Ont. r	✓		Scotch	Scotch	Presby		Farm Labourer	1			1				12	260			1	1	1		"		12
13			" Jane	F	W	Hired Girl	M	24 May	1880	20	Prince Edward Island	✓		"	Irish	"		Domestic			1					12	120					1				13
14			" William	M	W	Servant	S	15 Sept	1884	16	Ireland r	✓		"	"	R. C.		Farm Labourer	✓		1					12	200					1				14
15	31	31	McLaughlan John	M	W	Head	M	6 Sept	1861	39	"	1849		"	Irish	Episcopal		Farmer				1								1	1	1		"		15
16			" Isabella	F	W	Wife	M	6 Sept	1861	46	Ontario			"	Ont.	"																				16
17			" John W	M	W	Son	S	13 Feb	1895	5	Man. r	✓		"	"	"														1	1	1		German		17
18	32	32	Dankwriter Frank	M	W	Head	M	21 Oct	1859	41	Germany	1891	1898	German	German	R. C.		Farmer	✓			1								1	1	1		"		18
19			" Sophia	F	W	Wife	M	20 June	1870	30	"	✓		"	"	"																				19
20			" Katie	F	W	daughter	S	1 Mar	1893	8	Man. r	✓		"	"	"																1				20
21			" Frank	M	W	Son	"	25 June	1896	5	Man. r	✓		"	"	"																				21
22			" Minnie	F	W	daughter	"	24 May	1894	4	Man. r	✓		"	"	"																				22
23			" John	M	W	Son	"	22 Oct	1898	3	Man. r	✓		"	"	"																				23
24			" Rudolph	F	W	daughter	"	25 March	1899	1	Man. r	✓		"	"	"																				24
25			" Lizzie	F	W		S	28 March	1901	15 days	Man. r	✓		"	"	"																1	1	1		English		25
26	33	33	Bell George	M	W	Hired Man	S	5 May	1874	26	Man. r	✓		Scotch	Scotch	Presby		Farmer				1								1	1	1		"		26
27	34	34	Crewson Edward	M	W	Widower	W	28 March	1867	33	Ont. r	✓		English	English	Disciple		Farmer				1								1	1	1		"		27
28			" Hannah Isabella	F	W	Sister	S	2 May	1878	23	Ont. r	✓		"	"	"				½		½														28
29			" Annie Est.	F	W	Sister	S	5 Sept	1875	25	Ont. r	✓		"	"	"																1	1	1		"		29
30			" John D.	M	W	Brother	S	20 Sept	1870	30	Ont. r	✓		"	"	"																1	1	1		"		30
31	35	35	Jardine William	M	W	Head	M	12 June	1862	38	Ont. r	✓		Scotch	Canadian	Presby		Farmer				1								1	1	1		"		31
32			" Lydia M	F	W	Wife	M	7 June	1861	39	Ont. r	✓		"	"	"						½										1	1	1		"		32
33	36	36	Machan James	M	W	Head	M	16 March	1849	52	Ont. r	✓		"	"	"		Farmer				1								1	1	1		"		33
34			" Margaret	F	W	Wife	M	1 April	1851	50	Ont. r	✓		"	"	"																1	1	1		"		34
35			" William C	M	W	Son	S	24 July	1882	18	Ont. r	✓		"	"	"		½ Son														1	1	1		"		35
36			" Ethel	F	W	daughter	S	7 Jan	1884	17	Ont. r	✓		"	"	"																1	1	1		"		36
37			" Blanche A.	F	W	"	S	21 May	1888	12	Ont. r	✓		"	"	"																1	1	1		"		37
38			" Mary Alice	F	W	"	S	13 April	1891	9	Man. r	✓		"	"	"																1	1	1		"		38
39	37	37	Dennison Wilbrid	M	W	Head	M	4 Oct	1871	29	Man			Scotch	"	Method		Farmer				1								1	1	1		"		39
40			" Mary Jane	F	W	Wife	M	1 July	1876	24	Michigan U.S.	1888		English	"	"																1	1	1		"		40
41			" Edgie	F	W	daughter	S	6 May	1895	6	Man. r	✓		"	"	"																				41
42			" Leith Thomas	M	W	Son	S	6 Oct	1896	4	Man. r	✓		"	"	"																				42
43			" Ivy Pearl	F	W	daughter	S	4 May	1898	3	Man. r	✓		"	"	"																				43
44			" Ray William	M	W	Son	S	11 May	1900	1	Man. r	✓		"	"	"																1	1	1		"		44
45	38	38	McDougall Allen	M	W	Head	W	24 March	1854	47	Nova Scotia	1899		Scotch	"	Congreg.		Farmer				1								1	1	1		"		45
46			" Duncan A.	M	W	son	S	24 July	1882	19	Ont. r	✓		"	Canadian	"		Farm Labourer								7	200			1	1	1		"		46
47			" Minnie	F	W	Daughter	S	19 April	1886	14	Ont. r	✓		"	"	"														6	1	1		"		47
48			" Lindsay	M	W	son	S	22 March	1888	13	Ont. r	✓		"	"	"																				48
49			" Donald	M	W	son	S	9 July	1891	9	Man. r	✓		"	"	"														2	1	1		"		49
50			" Maggie	F	W	daughter	S	19 March	1893	8	Man. r	✓		"	"	"																				50